

Kompetenzorientiert Spanisch unterrichten mit Lernaufgaben

Wolfgang Steveker – Jornadas Hispánicas Münster – 10.2.12

Geplanter Verlauf

- Vorstellung einer Lernaufgabe aus der Jgst. 12 (2. Lernjahr)
- Didaktische Theorie: Welche Vorteile hat die Arbeit mit Lernaufgaben? Was ist genau eine Lernaufgabe?
- Lernaufgaben und Kompetenzorientierung
- Vorstellung einer weiteren Lernaufgabe der Jgst. 13 (3. Lernjahr)
- Lernaufgaben und Lehrbucharbeit

„Ich fand es toll, Spanisch mal wirklich auszuprobieren.“

„Es hat viel Spaß gemacht, die Sprache anzuwenden.“

→ Lernaufgaben erfordern ‚echtes‘ Sprachhandeln

„Jeder war einbezogen, dass fand ich super.“

„Es war viel zu anstrengend.“

→ Lernaufgaben fordern alle Schülerinnen und Schüler

„Ich habe viel, viel mehr gelernt als für die Klausur.“

„Das Vokabular werd’ ich nie wieder vergessen.“

→ Lernaufgaben bewirken einen nachhaltigen Lernerfolg

„Ich hatte vorher richtig Angst: Wie soll ich das schaffen? Aber hinterher war ich sehr stolz auf mich!“

„Ich war super aufgeregt.“

„Es hat Spaß gemacht!“

→ Lernaufgaben lösen Emotionen aus.

„Ich hab’ endlich mal Ollis Zimmer gesehen!“

→ Lernaufgaben wirken über den Unterricht hinaus (und dahin zurück!)

Das sagen die
Schülerinnen und
Schüler:

Und zwar
hierzu:

La inmigración a España



Das war die
Lernaufgabe:

Ziel der Reihe (Lernaufgabe):

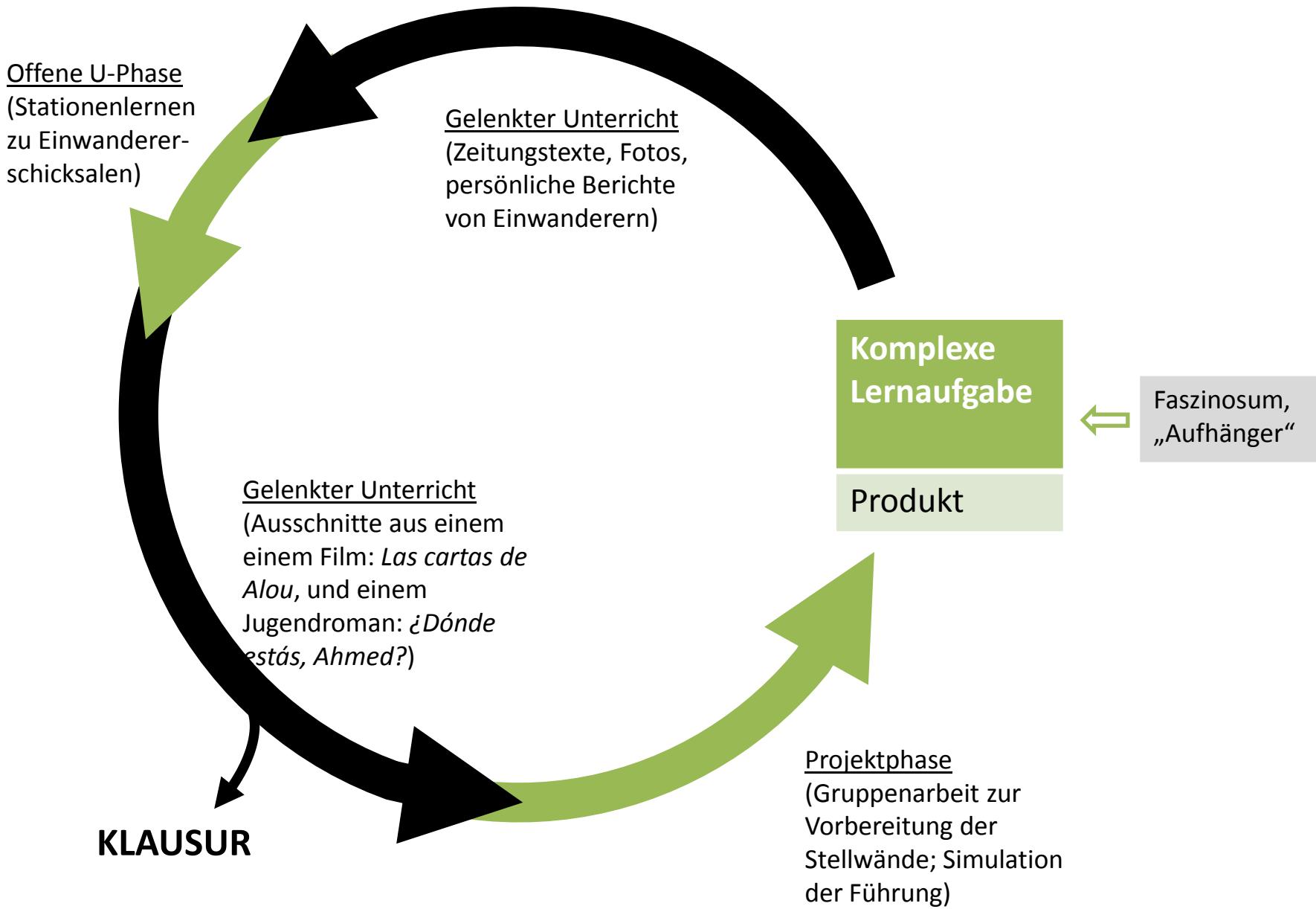
Ihr organisiert eine **Ausstellung** zum Thema „La inmigración a España“ in der Schulbibliothek auf Stellwänden (für andere Spanisch-Kurse, Eltern, Lehrer...), durch die ihr auch Kurse der Jgst. 13 zur Abiturvorbereitung **führen** werdet.

Stellwände:

- Las razones de la inmigración ilegal: Gründe für die illegale Einwanderung nach Spanien / Europa
- La travesía: Wege der illegalen Einwanderung / Gefahren usw.
- Ser ilegal en España: Leben in der Illegalität
- Entre adaptación y aislamiento: Integrationsprobleme (insb. musl. Einwanderer)
- Las claves de integración / Ejemplos de una integración lograda: Schlüssel der Integration und Beispiele gelungener Eingliederung
- Europa necesita migrantes
- ... (Weitere Themen sind möglich!)

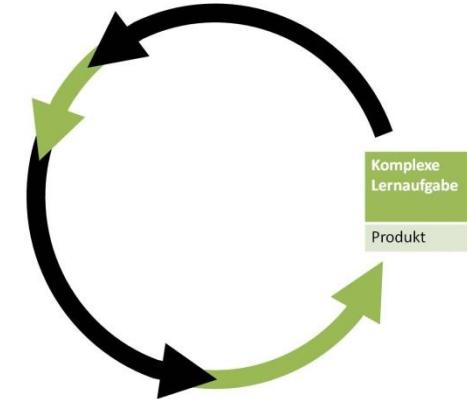
Wie? → Zu viert übernehmt ihr die **Gestaltung und Präsentation** einer Stellwand
(Ojo: Die Präsentation wird gefilmt werden.)

Wann? → Projektarbeit im Januar 2011



Eine Lernaufgabe ist **Start und Ziel** des Unterrichtshandelns (Projektidee). Sie wird den Lernern zu Beginn der Lehrbucheinheit oder Unterrichtssequenz als Ziel bzw. Endprodukt vorgestellt.

Somit können die Lerner an der **Planung** der sich aus der Aufgabe ergebenden Zwischenschritte beteiligt werden: „*Welche fachlichen und methodischen Kompetenzen muss ich besitzen, um die Lernaufgabe bewältigen zu können?*“ Die Planungsergebnisse werden als „Lernaufgabenparcours“ bezeichnet.



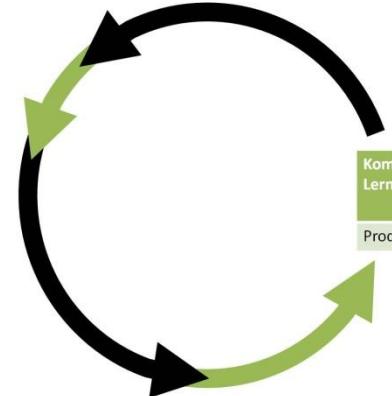
→ Bei der Arbeit an einer Lernaufgabe erwirbt der Lerner also Fertigkeiten immer im größeren Zusammenhang der Aufgabe (und nicht etwa isoliert).

→ Lernaufgaben schaffen eine sinnhafte und transparente Lernumgebung, was für den Lerner ein hohes Motivationspotenzial aufweist.

Was genau ist eine Lernaufgabe?

Eine Lernaufgabe (engl. *task*, span. *tarea*)

Komplexe
Lernaufgabe
Produkt



ist eine offene Aufgabe, d.h. es gibt Entscheidungsmöglichkeiten für die Lerner

simuliert komplexe Sprachwirklichkeit, erfordert ein also realitätsnahes Handeln mit Sprache.

bietet dem Lerner die Möglichkeit, in freier Form sprachlich zu agieren

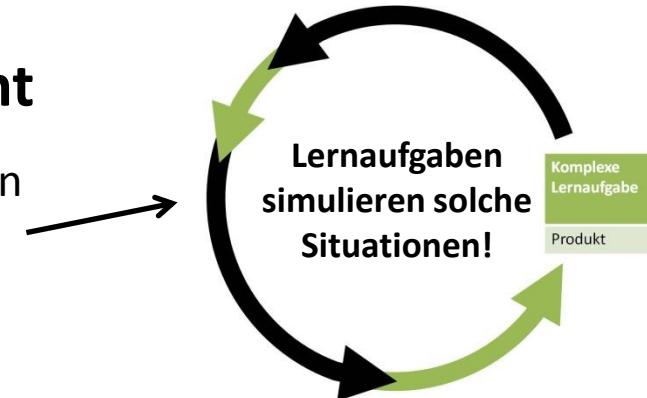
ist prozessorientiert mündet immer in ein Produkt

fordert in ihrer Bearbeitung den Einsatz unterschiedlicher Kompetenzen, fördern also die integrative Kompetenzschulung.



Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht

= Fähigkeiten, die den Lerner in die Lage versetzen, sich in fremdsprachlicher Umgebung in **komplexen Situationen** verständigen und erfolgreich handeln zu können.



- **Handlungskompetenz** ✓
- **Soziale Kompetenz** ✓
- **Personale Kompetenz** ✓
- **Fachkompetenz:** *Methodische Kompetenz* ✓

Strategien der Selbstorganisation (hier: Beteiligung an der Planung der Stellwand, Organisation der Arbeitsschritte bis zur Führung)
Arbeit in verschiedenen Sozialformen
Übernahme von Verantwortung für das Produkt und den Lernerfolg

Interkulturelle Kompetenz

Kommunikative Kompetenz: Sprachliche Fertigkeiten: Hören ✓,
Sprechen ✓, Lesen ✓, Schreiben ✓

Verfügung über sprachliche Mittel: ✓
Grammatik, Wortschatz,
Rechtschreibung, Aussprache

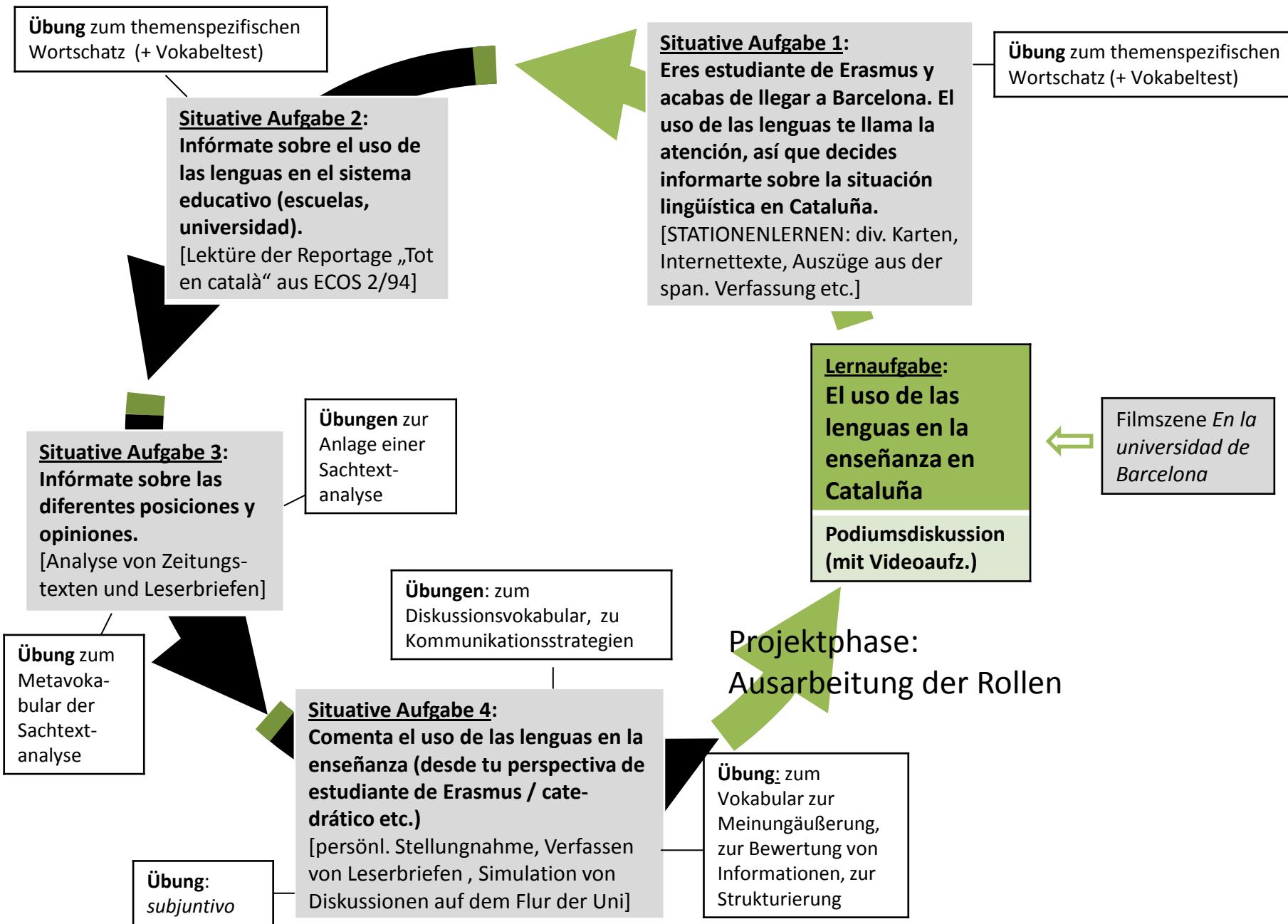
Lernaufgabe:

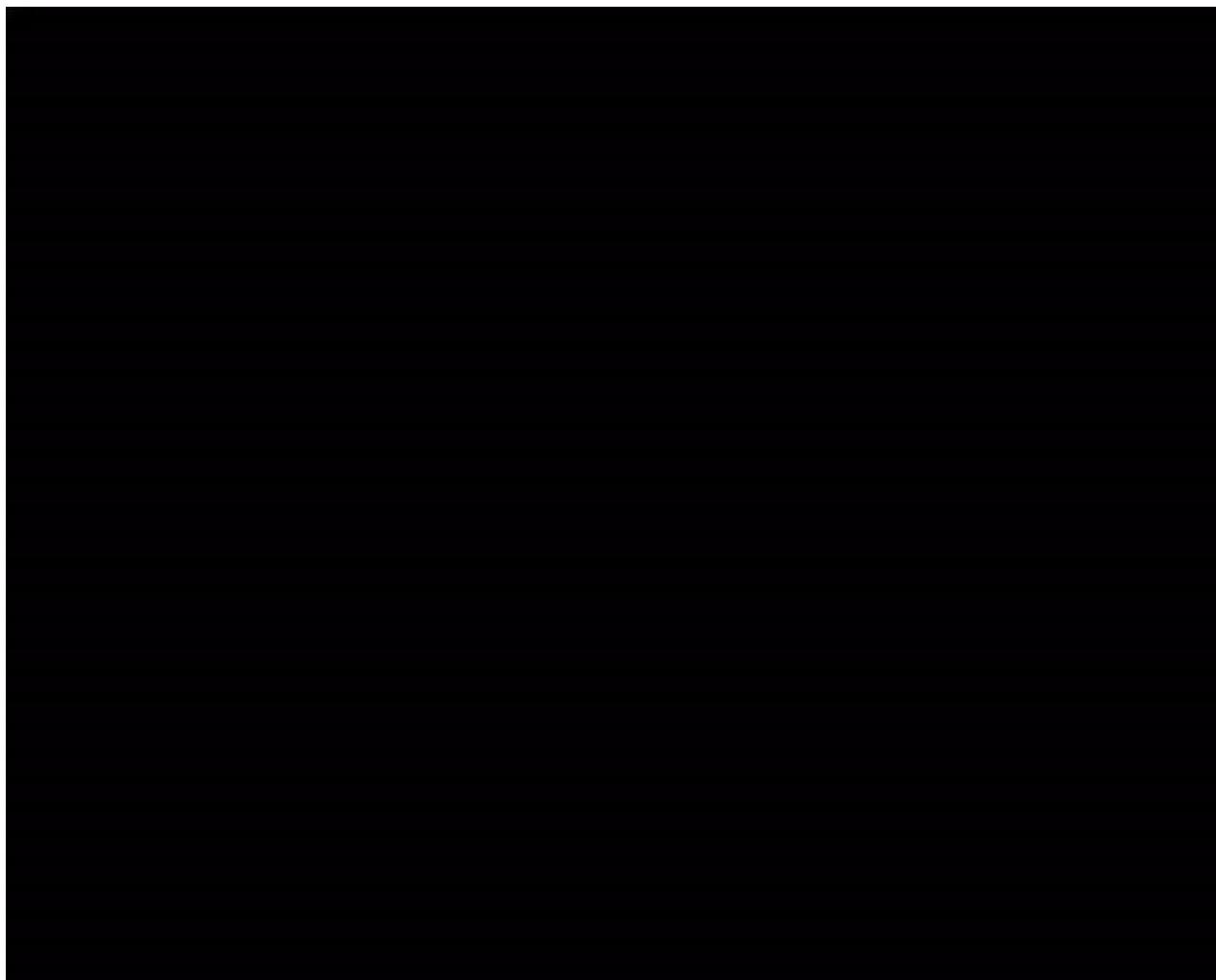
Sois estudiantes (catalanes y extranjeros) y catedráticos de la Universidad de Barcelona y vais a organizar una mesa redonda con el tema „El uso de las lenguas catalana y castellana en la enseñanza en Cataluña”. Al preparar la discusión, informaos a fondo sobre el debate lingüístico en Cataluña y las respectivas normas, posiciones y opiniones. (Ojo: la discusión se grabará en video y se evaluará.)



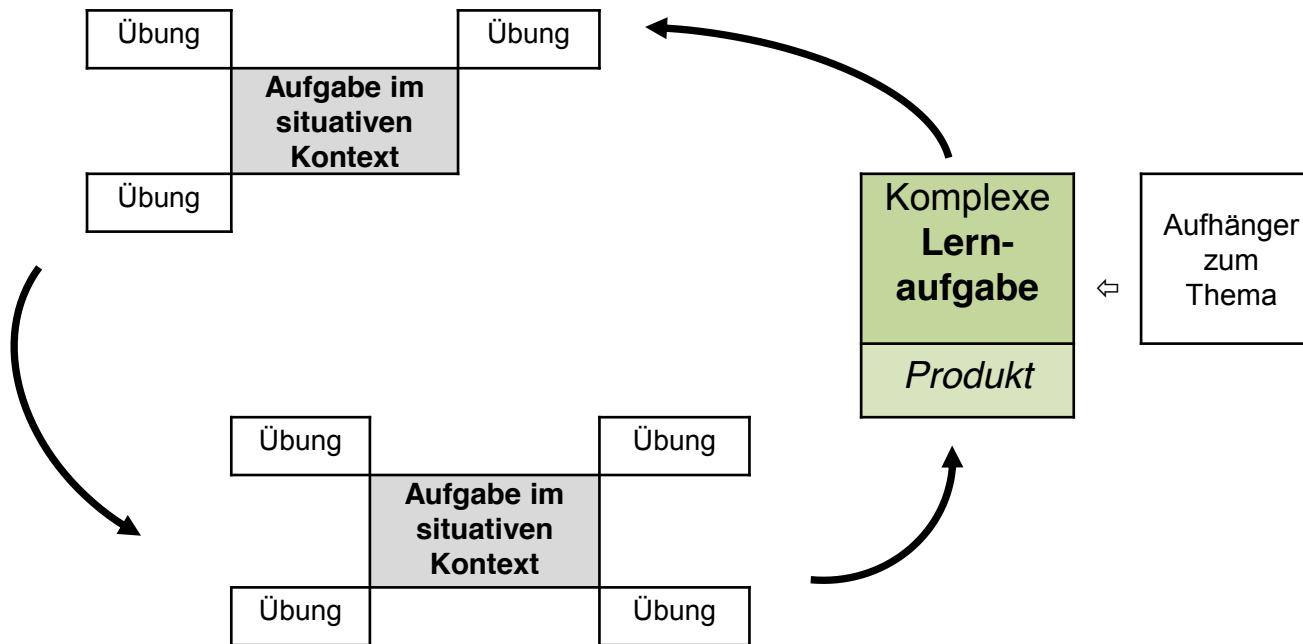
Faszinosum:
Filmszene *En la universidad de Barcelona*

Produkt: Podiumsdiskussion mit festgelegten Rollen (auf Video aufgezeichnet)





Lernaufgabenparcous (schematische Darstellung)



Lernaufgaben: sind offene Aufgaben mit Projektcharakter, in denen mit Sprache in einem wirklichkeitsnahen, komplexen Kontext gehandelt wird.

Situative Aufgaben: betonen das Unterrichtshandeln in den situativen Rahmen der Lernaufgabe ein (und geben so den Inhalten eine Bedeutung)

Übungen: sind formbezogen, d.h. sie trainieren bestimmte sprachliche Strukturen oder methodische Fertigkeiten

Lernaufgaben bei der Lehrbucharbeit

„Punto final“-Aufgaben in *Encuentros, Edición 3000*:

1

PUNTO FINAL

Juan, ein Schüler aus Salamanca, kommt neu in eure Klasse. Spielt seinen ersten Schultag bei euch: Begrüßt ihn, stellt ihm Fragen, stellt euch und eure Klassenkameraden vor, helft ihm, wenn er etwas nicht versteht. Spielt die Szene dann vor. ► Para comunicarse, p. 191

(Lernaufgabe zu Unidad 1)

4

PUNTO FINAL

1 a Eine spanische Schule möchte gern Kontakt mit eurer Schule aufnehmen und die Schüler/innen kennen lernen, die Spanisch lernen. Erstelle in einem Blog ein Portrait von dir.

Diese Informationen sollten enthalten sein:

- was du (nicht) gerne magst.
- was du an deiner Schule magst und was nicht. (Stundenplan, Lieblingsfächer, Noten, AGs)
- was du in deiner Freizeit machst (Sport, Musik, andere Aktivitäten ...).
- die Leser/innen auffordern, einen Kommentar zu schreiben.

(Lernaufgabe zu Unidad 4)

Viel Spaß beim
Erstellen und
Durchführen von
Lernaufgaben!